AXKID UP

Designed in Sweden

Manual de instalação

Índice

Informações de segurança....3
Colocação no carro....4
Visão geral do produto....5
Instalar a cadeira auto....7
- Instalação utilizando ISOFIX e perna de apoio....7
- Instalação utilizando fixadores ISOFIX....11
- Instalação sem ISOFIX nem perna de apoio....14

Proteger a criança....16
Ajustes....19
Desinstalar a cadeira auto....21
Cuidado e manutenção....22
Garantia....23
Reciclagem....24

Informações de segurança

Axkid Up é uma cadeira auto voltada para a frente aprovada para crianças com uma altura entre 100–150 cm.

Axkid Up é adequada para crianças a partir dos 4 anos de idade ou com 100 cm de altura.

Axkid Up é uma cadeira elevatória i-Size voltada para a frente. É homologada de acordo com o Regulamento n.º 129 da ONU, para utilização em assentos de veículos compatíveis com i-Size, conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção infantil melhorado (www.axkid.com) ou o revendedor.

Aviso: Uma instalação incorreta pode afetar seriamente a segurança da criança.

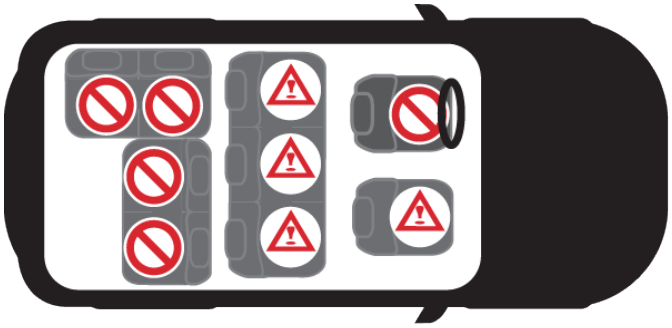
- Siga sempre as instruções deste manual. Em caso de dúvida, digitalize o código QR ou contacte o revendedor onde a cadeira auto foi comprada ou info@axkid.com para obter uma demonstração da instalação correta.
- Para obter a versão mais recente do manual do utilizador, visite www.axkid.com/manuals.
- Não utilize a cadeira auto numa posição sentada em que esteja instalado um airbag frontal ativo. Para instalar a cadeira auto neste local, o airbag deve ser desligado de acordo com as instruções do fabricante do veículo.
- Em caso de acidente, mesmo que pequeno, a cadeira auto deve sempre ser substituída. Ela pode ter danos não visíveis e afetar seriamente a segurança da criança.
- Se a cadeira auto tiver sido exposta à luz solar direta, certifique-se de que não está muito quente antes de instalar a criança na mesma.
- Nunca deixe a criança sozinha no veículo.
- Certifique-se de que qualquer bagagem ou objetos soltos estão presos no veículo, pois podem provocar ferimentos nos passageiros em caso de colisão.
- Assegure-se de que a cadeira auto esteja instalada de maneira a que nenhuma parte fique presa por assentos móveis, portas do carro, etc.
- Certifique-se de que não há torção no cinto de segurança.
- Não tente desmontar ou modificar qualquer parte da cadeira auto. A garantia e o desempenho de segurança da cadeira auto podem ser afetados se o fizer.
- Nunca utilize a cadeira auto sem a capa de tecido. A capa de tecido é um recurso de segurança e só pode ser substituída por uma capa de tecido original da cadeira Axkid.
- Leia o manual do veículo e a lista de veículos em www.axkid.com para saber que posições de assento são adequadas para esta cadeira auto.
- A Axkid recomenda sempre a utilização de uma proteção da cadeira para proteger o assento do veículo contra riscos e sujidade.

- Esta cadeira auto só pode ser instalada voltada para a frente.
- Certifique-se sempre de que o cinto de segurança está ajustado para se adaptar corretamente ao corpo da criança.
- Certifique-se de que as costas da criança estão encostadas à cadeira auto antes de prender a criança com o cinto de segurança.
- Depois de prender a criança na cadeira auto, certifique-se sempre de que o cinto subabdominal está posicionado na parte inferior da anca e bem preso à pélvis da criança.
- Quando utilizar a perna de apoio, certifique-se sempre de que ela está na posição correta e tem contacto com o chão do veículo.
- Nunca transporte a cadeira auto segurando no apoio de cabeça.

Colocação no carro

A cadeira auto Axkid Up só pode ser instalada virada para a frente num assento de passageiro equipado com um cinto de segurança de três pontos. Ela caberá na maioria dos assentos, mas não em todos. Verifique o manual de instruções do veículo para encontrar os assentos adequados e consulte a lista de veículos em www.axkid.com

Assento do passageiro dianteiro (sem airbag ativo)	SIM/NÃO*
Assento do passageiro dianteiro (airbag ativo)	SIM/NÃO**
Assento do passageiro traseiro com cinto de segurança de três pontos	SIM
Assento com cinto de segurança de 2 pontos	NÃO
Cadeiras voltadas para os lados e para trás	NÃO



O Artigo 55.º do DL n.º 114/94, de 3 de maio, "CO#DIGO DA ESTRADA": afirma que as crianc#as com menos de 12 anos de idade transportadas em automo#veis equipados com cintos de seguranc#a, desde que tenham altura inferior a 135 cm, devem ser seguras por sistema de retenc#a#o homologado e adaptado ao seu tamanho e peso. O transporte das crianc#as referidas no nu#mero anterior deve ser efetuado no banco da retaguarda, com algumas excec#o#es.

Importante: **O airbag deve ser desligado para crianças com altura inferior a 135 cm, salvo indicação em contrário do fabricante da cadeira auto. Consulte as instruções do fabricante do veículo para obter recomendações especiais para o seu veículo. Se, mesmo assim, pretender instalar a Axkid Up numa posição onde esteja instalado um airbag frontal, o airbag deve ser desligado de acordo com as instruções do fabricante do veículo. É crucial confirmar sempre que a luz indicadora do veículo mostra que o airbag está desligado

Visão geral do produto

A. Apoio de cabeça

B. Aba lateral

C. Suporte lombar

D. Assento ajustável em altura

E. Suporte para panturrilhas

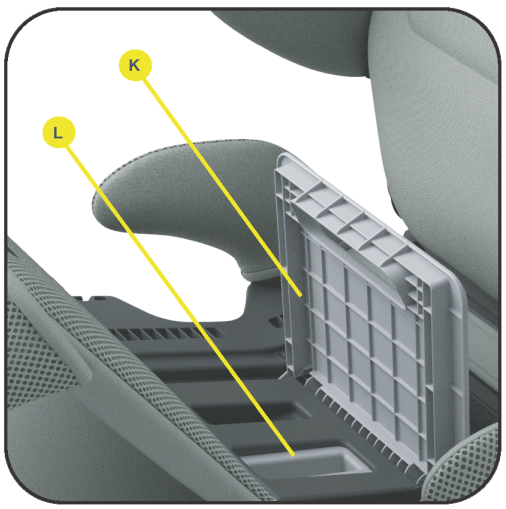
F. Indicador de perna de apoio

G. Botão de ajuste da perna de apoio

H. Conector ISOFIX

I. Indicador ISOFIX

J. Botão de ajuste ISOFIX



K. Pega de ajuste da cadeira

L. Botão de ajuste da cadeira

M. Guia superior do cinto

N. Proteção contra impactos laterais Axkid (ASIP)

O. Botão de libertação ASIP

P. Bloqueio do encosto

Q. Guia inferior do cinto

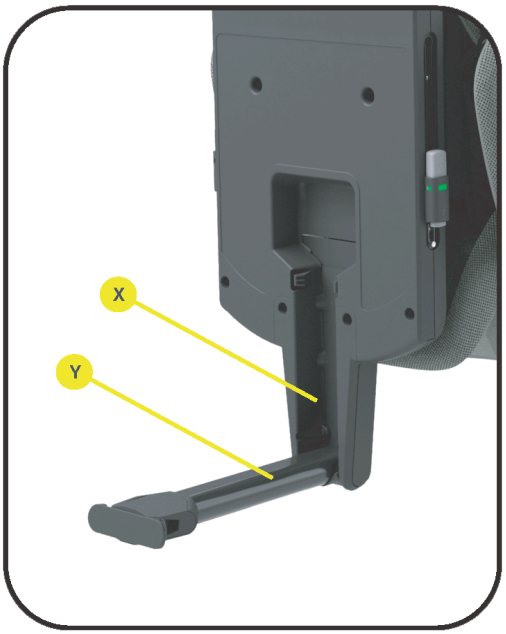
R. Botão de regulação do apoio de cabeça

S. Botão de libertação da aba lateral

T. Encosto

U. Alça de transporte

V. Guia de ajuste da altura da cadeira



X. Compartimento de armazenamento da perna de apoio

Y. Perna de apoio

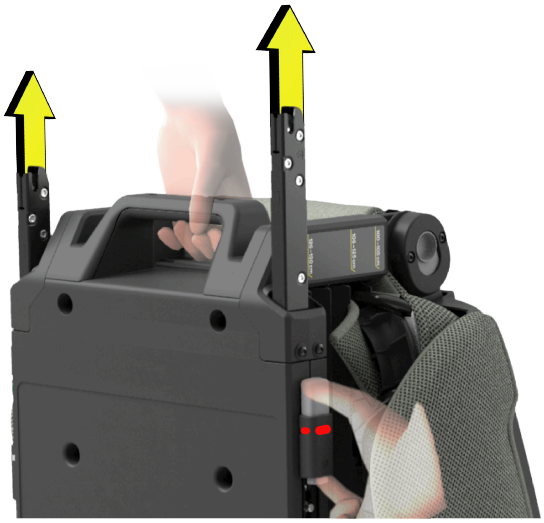
Instalar a cadeira auto

Instalação utilizando ISOFIX e perna de apoio

Utilização do ISOFIX e da perna de apoio

Se o veículo estiver equipado com pontos de fixação ISOFIX, a Axkid recomenda instalar a cadeira auto Axkid Up utilizando os conectores ISOFIX e a perna de apoio.

1 Prepare a cadeira auto



Segure a alça de transporte (U) e desdobre a perna de apoio (Y) do seu compartimento de armazenamento (X).

Pressione os dois botões de ajuste ISOFIX (J) em cada lado da cadeira auto e deslize os braços ISOFIX para fora dos compartimentos de armazenamento, estendendo os dois conectores ISOFIX (H).

2 Colocar no assento

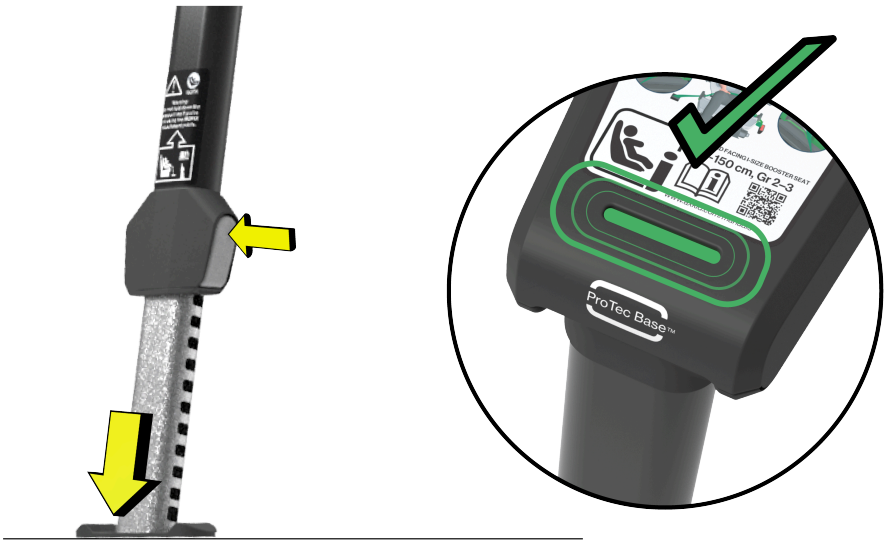
Coloque a cadeira auto no assento do veículo e fixe os conectores ISOFIX (H) aos pontos de fixação ISOFIX no veículo. Confirme se os indicadores (I) em ambos os conectores ISOFIX ficaram verdes.

3 Garantir a colocação

Dobre o apoio traseiro até encaixar no lugar.

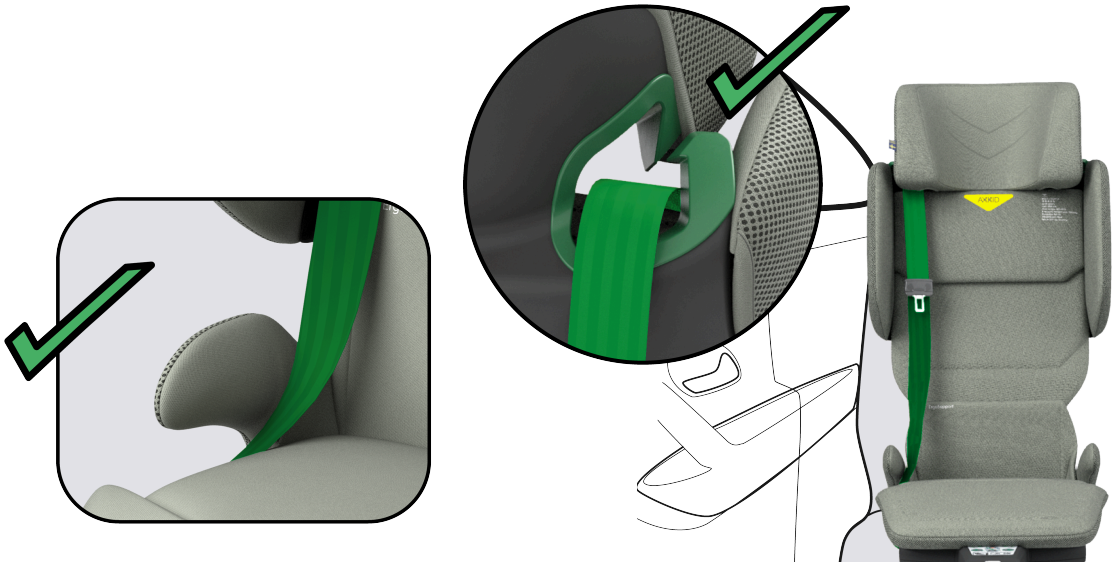
Empurre e balance a cadeira auto firmemente contra o encosto do veículo. Os conectores ISOFIX em cada lado irão encaixar repetidamente, apertando assim o encaixe no encosto do veículo. Certifique-se de que não há espaço entre a base (U) e o encosto do veículo.

4 Ajuste a perna de apoio



Ajuste o ângulo da perna de apoio (Y) até que o indicador da perna de apoio (F) na parte superior da perna de apoio fique verde. Retire a perna de apoio pressionando o botão de ajuste da perna de apoio (G) até que a perna de apoio toque no piso do veículo. Certifique-se de que a perna de apoio está bloqueada e encostada ao piso do veículo.

5 Coloque o cinto de segurança



Puxe o cinto de segurança do veículo e passe o cinto de ombro pela guia superior do cinto (M) e o cinto subabdominal pela guia inferior do cinto (Q).

6 Instale a almofada ASIP

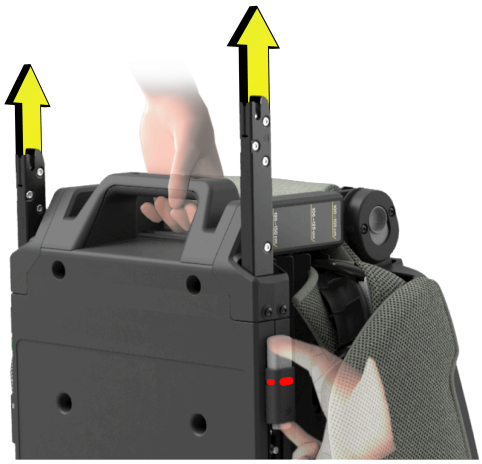
Instale a almofada ASIP (N) no lado da cadeira auto mais próximo da porta do veículo. Alinhe o fixador da almofada ASIP com o suporte ASIP e fixe-o empurrando e rodando até encaixar no lugar.

Instalação utilizando fixadores ISOFIX

Utilização do ISOFIX sem perna de apoio

Se o veículo estiver equipado com pontos de fixação ISOFIX, mas o piso do veículo não suportar a utilização de uma perna de apoio, a cadeira auto Axkid Up pode ser instalada utilizando apenas os fixadores ISOFIX.

1 Prepare a cadeira auto



Pressione os dois botões de ajuste ISOFIX (J) em cada lado da cadeira auto e deslize os braços ISOFIX para fora dos compartimentos de armazenamento, estendendo os dois conectores ISOFIX (H).

2 Colocar no assento

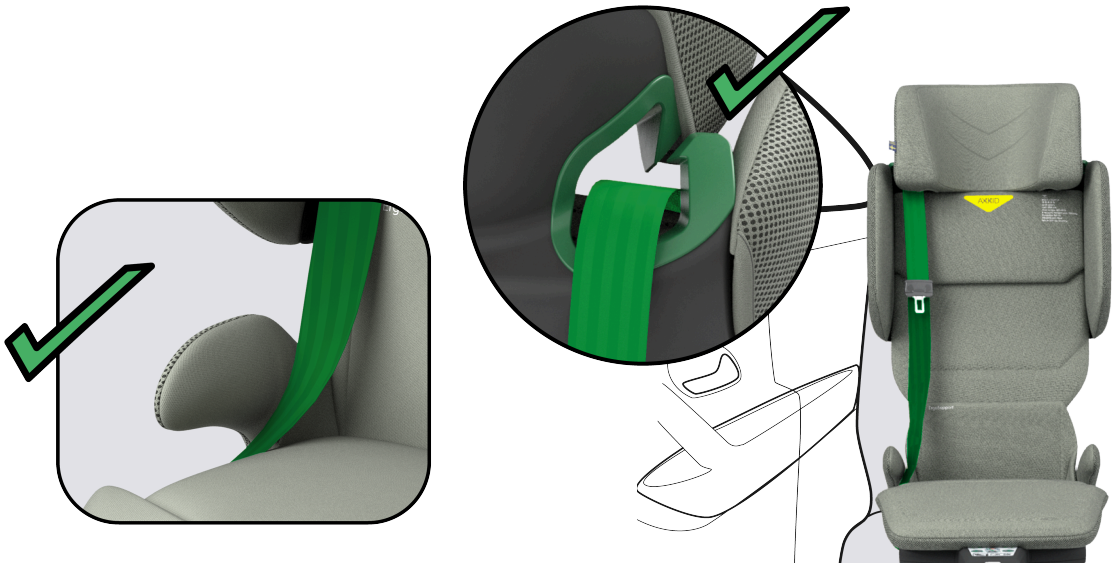
Coloque a cadeira auto no assento do veículo e fixe os conectores ISOFIX (H) aos pontos de fixação ISOFIX no veículo. Confirme se os indicadores (I) em ambos os conectores ISOFIX ficaram verdes.

3 Garantir a colocação

Dobre o apoio traseiro até encaixar no lugar.

Empurre e balance a cadeira auto firmemente contra o encosto do veículo. Os conectores ISOFIX em cada lado irão encaixar repetidamente, apertando assim o encaixe no encosto do veículo. Certifique-se de que não há espaço entre a base (U) e o encosto do veículo.

5 Coloque o cinto de segurança



Puxe o cinto de segurança do veículo e passe o cinto de ombro pela guia superior do cinto (M) e o cinto subabdominal pela guia inferior do cinto (Q).

6 Instale a almofada ASIP

Instale a almofada ASIP (N) no lado da cadeira auto mais próximo da porta do veículo. Alinhe o fixador da almofada ASIP com o suporte ASIP e fixe-o empurrando e rodando até encaixar no lugar.

Instalação sem ISOFIX nem perna de apoio

Sem utilizar ISOFIX nem perna de apoio (apenas cinto de segurança)

Se o assento do veículo não estiver equipado com pontos de fixação ISOFIX, a única opção é instalar a cadeira auto Axkid Up utilizando apenas o cinto de segurança do veículo. Se o fizer, a perna de apoio não deve ser utilizada e deve permanecer no compartimento de armazenamento.

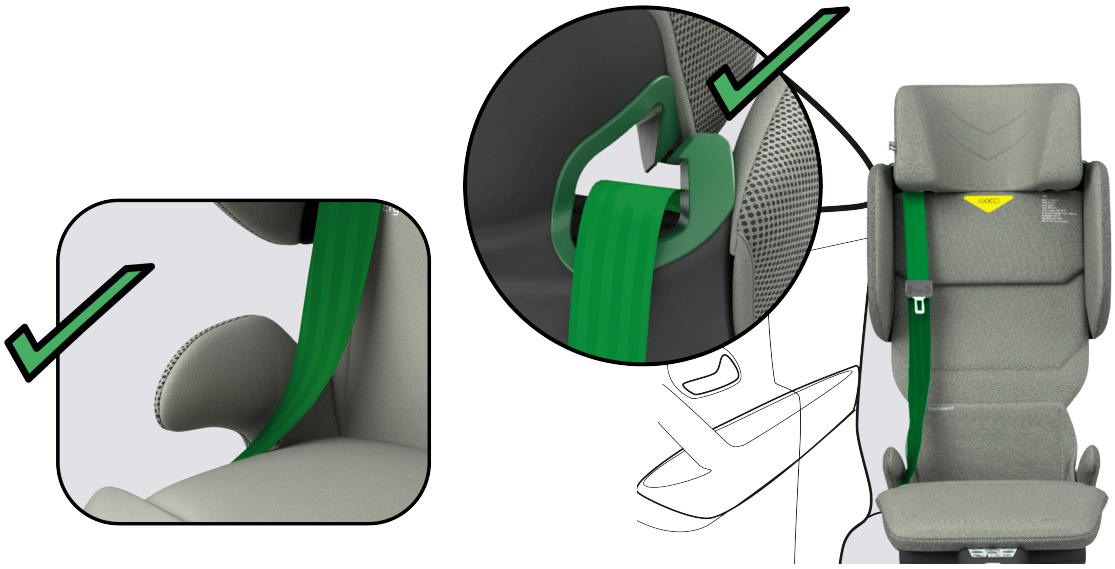
3 Garantir a colocação

Coloque a cadeira auto Axkid Up no assento do veículo.

Dobre o apoio traseiro até encaixar no lugar.

Pressione a cadeira auto Axkid Up o mais próximo possível do assento do veículo.

5 Coloque o cinto de segurança



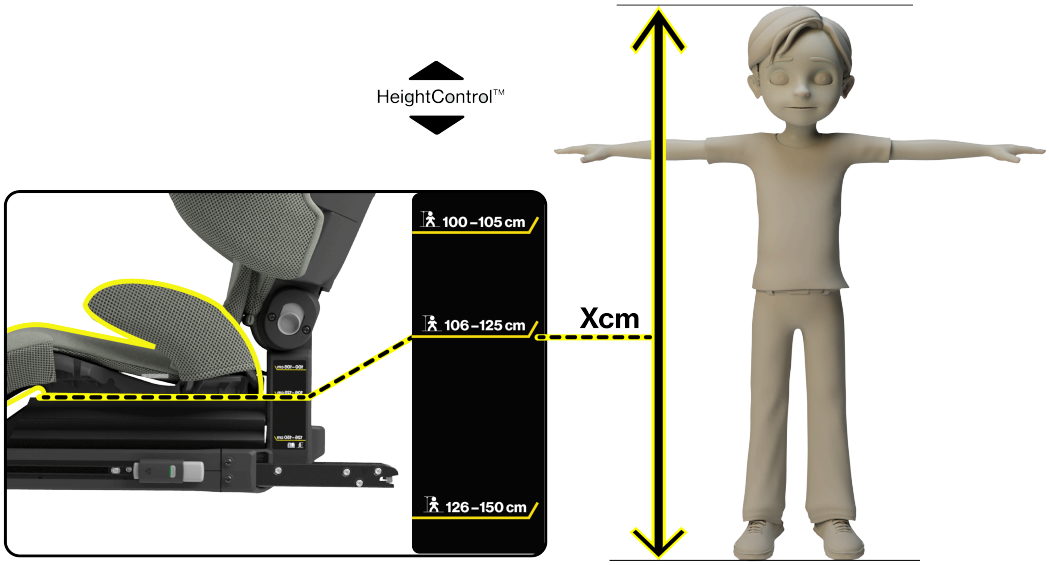
Puxe o cinto de segurança do veículo e passe o cinto de ombro pela guia superior do cinto (M) e o cinto subabdominal pela guia inferior do cinto (Q).

6 Instale a almofada ASIP

Instale a almofada ASIP (N) no lado da cadeira auto mais próximo da porta do veículo. Alinhe o fixador da almofada ASIP com o suporte ASIP e fixe-o empurrando e rodando até encaixar no lugar.

Proteger a criança

7 Ajuste a altura da cadeira

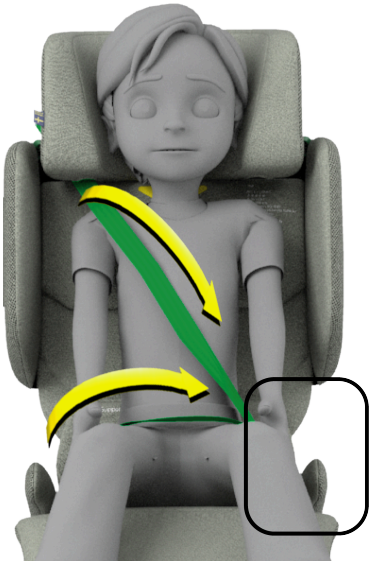


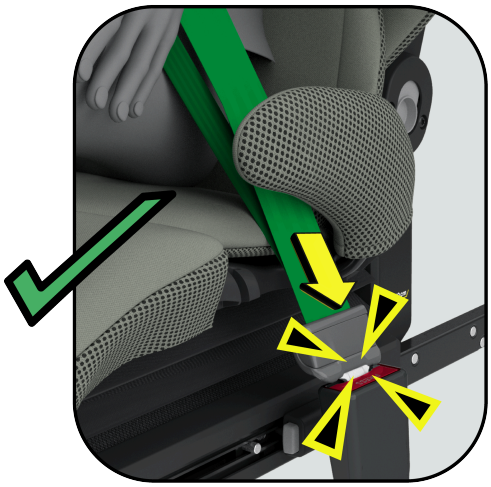
Antes de sentar a criança na cadeira auto, certifique-se de que a altura da cadeira corresponde à estatura da criança, de acordo com o Guia de ajuste da altura da cadeira auto (V).

Para ajustar a cadeira auto, puxe e levante o apoio lombar (C) para cima para abrir a abertura na cadeira. Ajuste a cadeira para cima ou para baixo, segurando a pega de ajuste da cadeira (K) e ativando o botão de ajuste da cadeira (L).

Após ajustar a altura do assento, verifique se a configuração da altura corresponde à estatura da criança. Feche a abertura e rebata o apoio lombar (C).

8 Prenda a criança



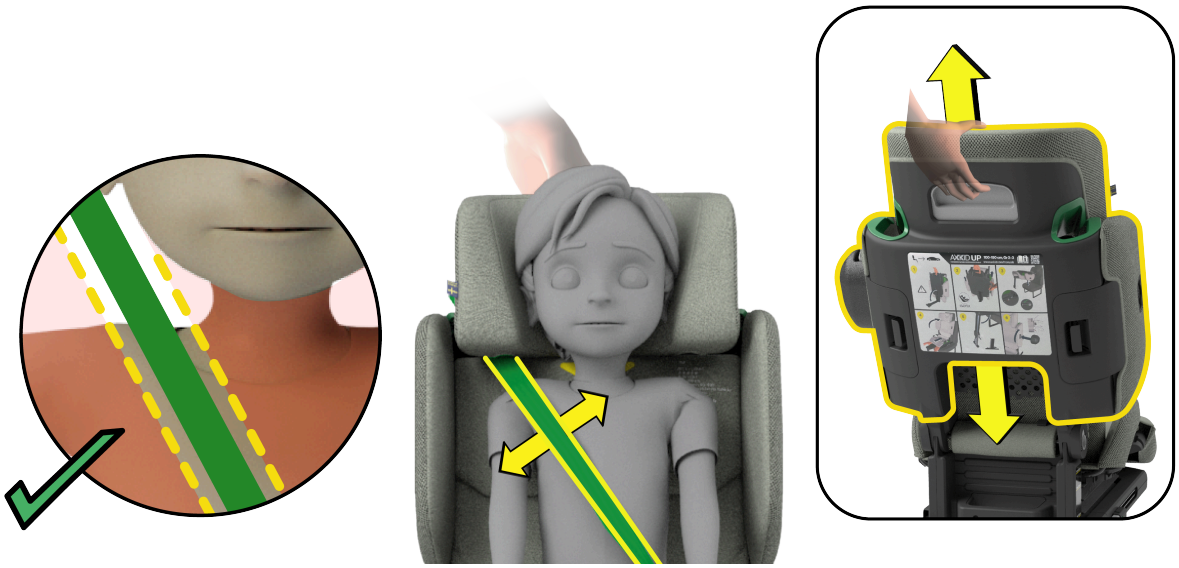


Sente a criança na cadeira auto e estique o cinto de segurança. Depois de passar o cinto de segurança sobre a criança, tanto o cinto subabdominal como o cinto de ombro devem ser passados por baixo da guia inferior do cinto (Q) no lado oposto inferior da cadeira auto. Conecte o cinto de segurança do veículo à fivela do cinto.

Importante: Depois de prender a criança na cadeira auto, certifique-se sempre de que o cinto subabdominal está posicionado na parte inferior da anca e bem preso à pélvis da criança.

Dica: Para prender a criança de forma mais rápida e fácil, o cinto de segurança pode ser mantido passado pelas guias do cinto enquanto a cadeira auto permanecer instalada no carro.

9 Verifique a colocação do cinto de segurança



Certifique-se de que o cinto de ombro está posicionado sobre o meio do ombro da criança. Caso contrário, o apoio de cabeça precisa de ser ajustado.

Para ajustar a altura do apoio de cabeça, pressione o botão de ajuste do apoio de cabeça e deslize o apoio (A) para cima ou para baixo.

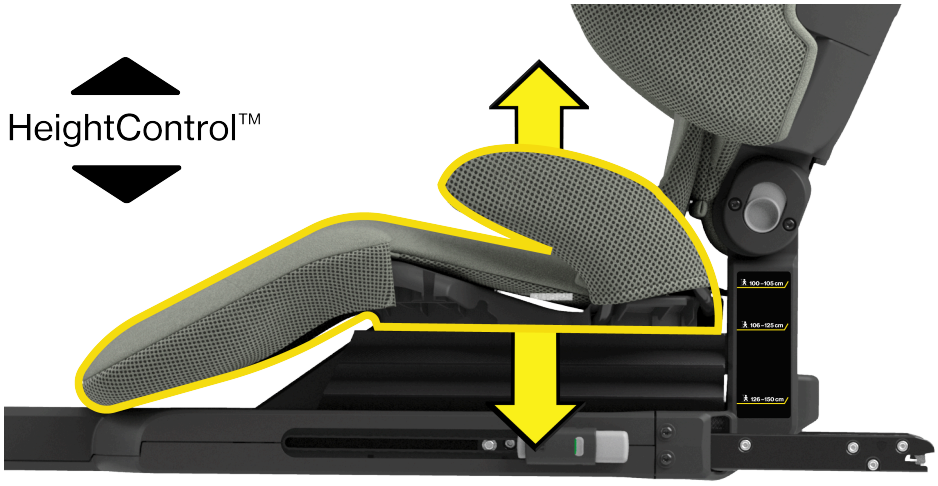
Importante: Verifique se o cinto de segurança do veículo está passado pelas guias superior e inferior.

Ajustes

A Axkid Up foi concebida para crescer com o seu filho e garantir um ajuste confortável e seguro para a criança. À medida que a criança cresce, é importante ajustar a cadeira para proporcionar a melhor proteção possível para a criança em caso de acidente.

A Axkid recomenda verificar o ajuste da criança na cadeira auto antes de cada viagem.

Ajuste a altura da cadeira



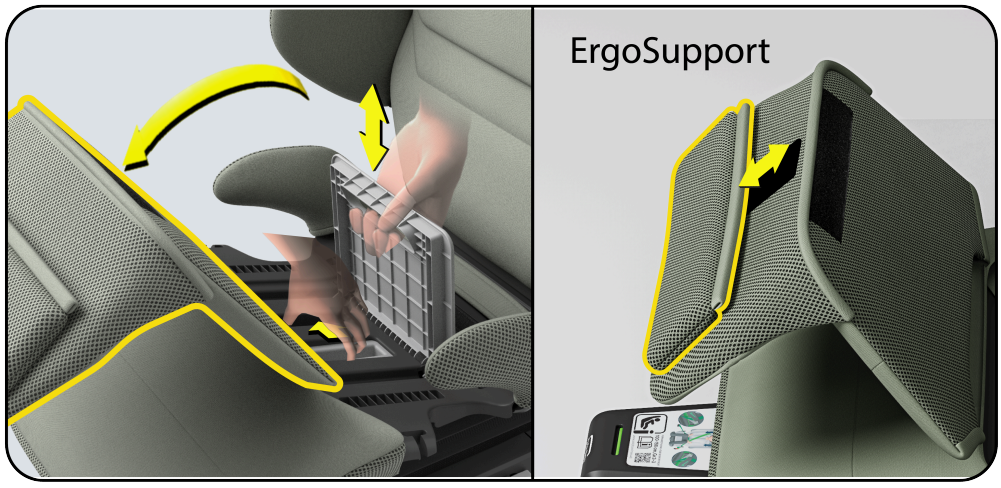
Após a instalação da cadeira auto no veículo, a altura da cadeira pode ser facilmente ajustada. Utilize o guia de ajuste de altura (V), marcado na lateral da cadeira auto, para garantir que a altura está correta.

Para ajustar a altura da cadeira auto, puxe e levante o apoio lombar (C) para cima para abrir a abertura na cadeira.

Ajuste a cadeira para cima ou para baixo, segurando a pega de ajuste da cadeira (K) e ativando o botão de ajuste da cadeira (L). Depois de ajustar a altura da cadeira na posição desejada, solte o botão de ajuste da cadeira (L). Ouça um clique e certifique-se de que a cadeira está bem presa no lugar, puxando a pega de ajuste da cadeira (K) para cima.

Após ajustar a altura do assento, verifique se a configuração da altura corresponde à estatura da criança. Feche a abertura e rebata o apoio lombar (C).

ErgoSupport



Dependendo da preferência da criança, a almofada de apoio lombar pode ser posicionada de forma diferente ou removida completamente da cadeira.

Abas laterais

SnapGuard™

Se a altura da criança for igual ou superior a 126 cm, as abas laterais podem ser excluídas do uso.

Fixar

Deslize as duas extremidades das abas laterais nas ranhuras correspondentes no encosto da cadeira auto. Pressione e encaixe a aba lateral (B) no lugar.

Desconectar

Pegue a aba lateral (B) e puxe a alavanca de liberação (S), empurrando a aba lateral (B) para trás da cadeira auto.

Desinstalar a cadeira auto

1. Retire o cinto de segurança das guias de cinto.
2. Se estiver a utilizar a perna de apoio: Pressione o botão de ajuste da perna de apoio (G) e levante a parte inferior da perna de apoio.
3. Se estiver a utilizar ISOFIX: Solte os conectores ISOFIX (H) pressionando os dois botões de ajuste ISOFIX (J) e retraia os conectores ISOFIX (H).
4. Baixe a altura da cadeira, se estiver elevada. Puxe e levante o apoio lombar (C) para cima para abrir a abertura na cadeira. Ajuste a cadeira para baixo, segurando a pega de ajuste da cadeira (K) e ativando o botão de ajuste da cadeira (L). Feche a abertura e rebata o apoio lombar (C).
5. Estenda totalmente o encosto até ficar na posição vertical, puxe as duas travas do encosto (P) para cima simultaneamente e rebata o encosto.
6. Segure na pega de transporte (U) e retire a cadeira auto do veículo.
7. Dobre a perna de apoio para dentro do seu compartimento de armazenamento.

Cuidado e manutenção

- A capa têxtil da cadeira auto pode ser lavada na máquina a 30º C num ciclo de lavagem suave. Não coloque a capa numa máquina de secar, uma vez que isto pode danificar a capa e o enchimento pode ficar separado do tecido. Visite www.axkid.com para aceder a vídeos que explicam como remover e colocar a capa.
- Se for necessário substituir a capa têxtil da cadeira, auto certifique-se de que são apenas utilizados produtos originais da Axkid. Se forem utilizados outros produtos, o sistema de segurança da cadeira auto Axkid pode ficar comprometido e provocar ferimentos graves em caso de acidente.
- As peças de plástico da cadeira auto Axkid podem ser limpas com um detergente suave e água. Não utilize produtos químicos agressivos com diluentes, etc., pois isso pode causar danos no plástico e comprometer a segurança da cadeira auto.
- Não faça modificações nem alterações na cadeira auto Axkid além das descritas neste manual de instruções.
- Quaisquer reparações devem ser realizadas pelo fabricante ou pelo agente.
- Manuseie a cadeira auto com cuidado e limpe-a regularmente para obter a máxima durabilidade.

Remova a capa de tecido

Abas laterais

Pressione o botão de libertação ASIP (O) e rode a almofada ASIP (X) para removê-la da cadeira auto. Solte os dois botões e retire cuidadosamente o tecido à volta do conector ASIP. Puxe suavemente a capa para soltá-la da aba lateral.

Apoio de cabeça

Retire cuidadosamente as extremidades da capa sobre a parte superior do apoio de cabeça e puxe-a suavemente para a frente.

Encosto

Na parte de trás do encosto, solte a barra têxtil da interface do gancho de pressão. Puxe o tecido para a parte da frente. Retire cuidadosamente as pontas do tecido sobre a peça de plástico do encosto e puxe-o para a frente para remover a capa.

Cadeira

Abra a abertura no tecido da cadeira levantando o apoio lombar (C), solte as duas presilhas de tecido, uma de cada lado da cadeira, e continue a dobrar o tecido da cadeira para a frente. Desprenda as duas fitas elásticas sob a aba frontal para soltar completamente o tecido da cadeira.

Capa inferior da guia do cinto

Retire cuidadosamente o tecido em torno da guia verde do cinto e puxe para remover a capa dos apoios laterais.

Reinstalar a capa têxtil

Inverta os passos descritos em Remova a capa de tecido para reinstalar a capa de tecido na cadeira auto.

Garantia

CUIDADO: Manuseie a cadeira auto com cuidado. Nunca transporte a cadeira auto segurando no apoio de cabeça.

A cadeira auto Axkid está coberta por uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Traga o recibo ao local de compra em caso de reclamações ao abrigo da garantia.

A garantia não abrange

- Utilização e desgaste normais.
- Danos devido a utilização incorreta, negligência ou acidente.
- Se tiverem sido realizadas reparações por terceiros.
- Todos os materiais utilizados têm uma classificação de resistência UV muito elevada. No entanto, a luz UV é muito agressiva e acabará por desbotar a capa da cadeira, o que é considerado desgaste normal.

Reciclagem

A Axkid recomenda vivamente a reciclagem de cadeiras auto antigas. Antes de entregar a cadeira auto na estação de reciclagem local, corte as correias do arnês da cadeira, retire a cobertura têxtil, retire o maior número possível de peças de esferovite e, se possível, separe as peças de metal e de plástico. A parte principal da cadeira auto deve ser marcada como não segura ou expirada (use um marcador) para dissuadir qualquer pessoa de usá-la novamente. Por favor, siga as diretrizes municipais locais para instruções de reciclagem para os diferentes materiais.

AXKID

© Copyright Axkid 2025
All rights reserved Axkid AB | Göteborgsvägen 94 | 431 37 Mölndal | Sweden
FEB 2025 Art. no 1106091